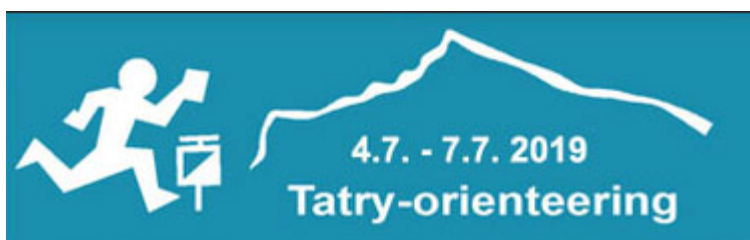


/Предупреждение / Disclaimer: перевод данного документа выполнен Александром Шевцовым со словацкого на русский язык в декабре 2018 года исключительно в информационных целях. Переводчик не несет ответственности за решения, которые будут приняты на основе этой информации и последствия этих решений. С исходным документом на словацком языке можно ознакомиться на официальном сайте соревнований <http://www.tatry-orienteeing.sk/>. Предложения по переводу можно направлять переводчику по электронной почте assa172@mail.ru

ПОЛОЖЕНИЕ

3 международные пятиэтапные соревнования на длинной, средней дистанциях и в спринте по спортивному ориентированию

ОРИЕНТИРОВАНИЕ В ТАТРАХ (TATRY ORIENTEERING)



Организатор	Федерация спортивного ориентирования Словакии
Техническое обеспечение	Клуб спортивного ориентирования Ружомберок
Сроки	4.7.2019-четверг - E1 - длинная дистанция - Бахледова долина (Бельянские Татры) 5.7.2019-пятница - E2 - средняя дистанция - Подбанске 6.7.2019-суббота-утром E3 - средняя дистанция - Подбанске 6.7.2019-суббота-днем E4 - спринт - Подбанске 7.7.2019-воскресенье - E5 - длинная дистанция - Подбанске
Классификация	4.7.2019 и 7.7.2019 - открытые дневные индивидуальные соревнования на длинной дистанции с заданным порядком прохождения контрольных пунктов 5.7.2019 и 6.7.2019 - открытые дневные индивидуальные соревнования на средней дистанции 6.7.2019 – открытые дневные индивидуальные соревнования на короткой дистанции (спринт) с заданным порядком прохождения контрольных пунктов
Центр соревнований	Подбанске – Словацкая Республика /Podbanské - Slovenská republika/ GPS 49.142862° 19.903352°
Категории	M-12A; M-14A; M-16A; M-18A; M-20A; M21-E; M21-B, M21-D, M35-A; M40-A; M45-A; M50-A; M55-A; M60-A, M65-A, M70-A W-12A; W-14A; W-16A; W-18A; W-20A; W21-E; W21-B, W35-A; W40-A; W45-A; W50-A; W55-A; W60-A, W65-A Публичные категории: N-вербовка - для начинающих любого возраста и пола примерно 2 км. Open S - открытая категория, короткая сложная дистанция, вне зачета /без призов/ Open L - открытая категория, длинная сложная дистанция, вне зачета /без призов/ K3 - фитнес около 3 км - более сложная трасса для бегунов любого возраста и пола M, W10R - простая трасса для родителей с детьми M, W10 - простая трасса для детей до 10 лет, без сопровождения Организатор имеет право отменить категорию или объединить её с другой категорией в случае, если в ней зарегистрировалось менее 3 участников

Заявки

Заявляться на сайте [orienteeringonline.net](http://www.orienteeringonline.net)

<http://www.orienteeringonline.net/CompetitionBasicInfo.aspx?CompetitionID=4081>

В исключительных случаях по электронной почте: tatry.orienteering@gmail.com

Стартовый взнос

На все 5 этапов по категориям в зависимости от срока заявки для данной категории. В цену включена доставка на этапы 2 и 3.

Категория	до 30.04.2019	до 31.05.2019	до 21.06.2019
M/W-10, M/W-10R N	25 EUR	30 EUR	35 EUR
OPEN-S	40 EUR	45 EUR	50 EUR
OPEN-L	40 EUR	45 EUR	50 EUR
M/W-12 M/W-14	35 EUR	40 EUR	45 EUR
M/W-16	45 EUR	50 EUR	55 EUR
K3	45 EUR	50 EUR	55 EUR
M/W 60- M/W 65- M 70-	45 EUR	50 EUR	55 EUR
Остальные категории	50 EUR	60 EUR	65 EUR

При неучастии во всех этапах за каждый отдельный этап в зависимости от срока заявки для данной категории:

Категория	до 30.04.2019	до 31.05.2019	до 21.06.2019
M/W-10, M/W-10R N	8,-EUR	9,-EUR	10,-EUR
M/W-12 M/W-14	10,-EUR	11,-EUR	12,-EUR
M/W-16 M/W 60- M/W 65- M 70- K3 OPEN-S OPEN-L	14,-EUR	15,-EUR	16,-EUR
Остальные категории	50 EUR	60 EUR	65 EUR

После 21.06.2019 заявка возможна только за доплату 100% и только для ограниченного количества участников.

За любые изменения и снятие с соревнований стартовый взнос не подлежит возврату. Если невозможно принять участие в соревновании, например из-за болезни, мы рекомендуем перерегистрировать спортсмена. При посещении только одного этапа за одного спортсмена взимается административный сбор дополнительно к стартовому взносу + 10 евро.

Бесплатное участие в соревнованиях

Мы предлагаем возможность участвовать в соревновании бесплатно, как в зачёте, так и вне зачёта, включая бесплатное проживание и питание для нескольких добровольцев - помощников, например: фотографа, медицинского работника, помощника на старте... Заявки отправляйте на электронную почту: tatry.orienteering@gmail.com, если будут свободные места, мы сообщим. Заявки нужно отправить до 31.05.2019.

Тренировки Индивидуальные тренировки во время соревнований возможны на учебной карте для предварительно зарегистрированных участников. Тренировки нужно заказать в системе подачи заявок. Если вы не заплатите за заказанную после 30.04.2019 учебную карту до даты закрытия заявок 21.06.2019, то этот заказ будет отменен.

	до 30,4. 2019	после 30.4. 2019
Учебная карта	0, -EUR	2, -EUR

Футболка «Ориентирование в Татрах» - классический базовый вариант

Возможно заказать футболку по цене 10€ размеры: S, M, L, XL, XXL/. Заказ осуществляется через сайт orienteeringonline.net. Срок заказа и оплаты до 31.05.2019



Футболка «Ориентирование в Татрах» - спортивный премиум вариант – возможно добавить имя и название клуба на футболку

Возможно заказать футболку из спортивного материала с тематикой соревнования и с возможностью добавить имя и название клуба по цене 35 € размеры: XS, S, M, L, XL, дети: 134 140 146 152 158/. Заказ через сайт orienteeringonline.net. **СЕМЕЙНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ для семей: при покупке 4 футболок + 5 футболка бесплатно.** Заказ считается обязательным только после оплаты. Если заказ не оплачен, то он будет считаться недействительным. Срок заказа и оплаты до 31.05.2019.

ВНИМАНИЕ СКИДКА: Участники, которые регистрируются и оплатят стартовый взнос до конца 2018 года могут заказать спортивную футболку по сниженной цене 24€



Благотворительность-Коллекционирование-Tombola (*примечание переводчика: Томбола - разновидность лотереи типа «Русского лото»*)

Вы можете купить лотерейные билеты Tombola по цене 5 евро, которые служат предметом коллекционирования. Таким образом Вы можете внести свой вклад в поддержку [Татранского национального парка](#) (TANAP). За каждые 5 евро вноса участник будет добавлен в розыгрыш на право проживания в гостевом доме DENY в Бахледовой долине. Например, когда Вы даете 10 евро, взнос будет дважды размещен в розыгрыше. Вы можете внести свой взнос во время соревнований или предварительным переводом на номер счета: **BAN: SK44 1100 0000 0026 1095 0264 SWIFT: TATR SK BX**. Финансовые подарки будут вручены после окончания соревнований. Помимо пребывания в гостевом доме DENY будут и другие интересные призы.

Канатная дорога на старт E1 На старт первого этапа будет возможность подняться по новой канатной дороге с кабинками, или идти около 45 минут с подъемом по высоте 240 м.

Оплата платежей:

Оплата производится путем оплаты на счет:

2610950264 (Tatra Banka 1100)

IBAN: SK44 1100 0000 0026 1095 0264

SWIFT: TATR SK BX до крайнего срока согласно стартовым таблицам.

Заявка действительна только в том случае, если оплата стартового взноса и сборов за проживание осуществлена за учетную запись, с которой подавалась заявка.

В сообщении получателю необходимо ввести номер учетной записи на сайте orienteeringonline.net для правильного сопряжения платежа. Если вы не платите за весь клуб, то укажите имена спортсменов, за которых осуществляется платеж.

Заявки и изменения после 22 июня 2019 года будут приниматься только в рамках вакансий в стартовом списке при 100% доплате к первоначальному взносу. Стартовый взнос не возвращается при неучастии спортсменов. В случае отмены этапа (или соревнований) из-за исключительных обстоятельств (например, стихийное бедствие, очень плохая погода и т. д.) стартовый взнос не возвращается.

Презентация (*примечание переводчика: процедура подтверждения прибытия участников на соревнование и получения номеров*) Будет уточнено

Размещение

Мы рекомендуем размещение в центре селения Podbanské. Для людей, которые хотят приехать раньше, мы рекомендуем спать перед первым этапом в селении Bachledova dolina, селении Ždiar или селении Tatranská Kotlina (*примечание переводчика: это примерно в 51 км от центра соревнований Podbanské*) и после первого этапа размещаться в непосредственной близости от центра соревнований в селении Podbanské района Pribylina-Podbanské.

В Podbanské мы рекомендуем размещение в недорогом отеле Pieris (*примечание переводчика: этот отель совсем не дешевый – цены начинаются от 65 евро за ночь за человека – непонятно, что имелось в виду под словами «ubytovanie v lacnejšom hotely» - возможно, «размещение в лучшем отеле»*).

www.podbanskeresort.sk/hotel-pieris/cenniky/

[\(www.podbanskeresort.sk/hotel-pieris/akciove-pobyty/](http://www.podbanskeresort.sk/hotel-pieris/akciove-pobyty/)

Для участников, которые бронируют проживание на 2 ночи (или более ночей) до 31.01.2019 и в этот же срок его оплатят, можно воспользоваться проживанием по специальной цене "Бизнес Пьерис" www.podbanskeresort.sk/hotel-pieris/akciove-pobyty-pre-firmy/business-pieris/.

При бронировании необходимо указать примечание: «Ориентирование в Татрах».

A. Camp Račková dolina - палатки (*примечание переводчика: этот автокемпинг находится в 12 км от центра соревнований в Podbanské, в нём был центр соревнований в 2017 году – прекрасное и недорогое место*):

Цена на человека 2,40€, палатка 2,40€ и автомобиль 2,40€ (вместимость примерно 60 палаток) необходимо бронировать заранее.

<http://www.pribylina.sk/sk/autocamp-rackova-dolina>

<http://www.pribylina.sk/sk/clanok/153-cenniky>

В автокемпинге также есть коттедж Jakubíná за 8€/ночь/ кровать.

Б. Спортзал - в собственных спальнях мешках на полу за плату 4€ с человека / ночь. В спортзале можно разместиться на все 4 дня. Подпишитесь на это размещение через www.orienteeingonline.net. В случае малого количества заявок на спортзал организатор может предложить альтернативное жилье в другом месте.

С. Отель Orešnica плата около 20 €человек / ночь.

<http://hoteloreshnica.sk/>

D. Велнес-отель Alexandra плата около 37 €на человека / ночь.

<http://alexandrawellnesshotel.sk/cenniky/>

E. Отель Permon цены варьируются в зависимости от типа проживания.

<http://www.hotelpermon.sk/>

F. Bungalows Podbanské

www.bungalovypodbanske.sk

E. Penzión FAMILY RESORT (СЕМЕЙНЫЙ КУРОРТ)

www.familyresort.sk/

F. Penzion Tempo Tatry ***

www.penzion.tempotatry.sk

Частное размещение:

<http://www.pribylina.sk/sk/ubytovanie-v-sukromi>

Другие варианты размещения будут добавлены на страницу соревнований:

<http://www.tatry-orienteeing.sk/ubytovanie.html>

Рекомендуемые места: **Штрбске Плесо, Адъяр, Деменовска долина, Липтовски Градок, Янска Долина, Старый Смоковец, Татранская Ломница**

Питание: Имеется возможность питания в автокемпинге и в киосках в районе соревнований, ресторанах в округе. При размещении в Прибылине /спортзале или частным образом/ рекомендуем питание в пансионате Tempo Tatry, который находится прямо напротив гимназии.

Альтернативные варианты питания:

Киоски в районе соревнований, рестораны и отели поблизости.

Транспорт

Организатор обеспечивает транспортировку всех участников на этапах №2 и №3.

Для автомобилей на этих этапах парковки нет.

Организатор также организует доставку участников на первый этап в селение Бахледова долина (Bachledova dolina) от лагеря в селении Подбанске (Podbanské) и обратно. Стоимость первого этапа - минимум 12 евро на человека при группе от 20 человек (*примечание переводчика: это примерно 51 км в одну сторону*). Внимание! На первом этапе могут возникнуть проблемы с парковкой (высокая загруженность дороги в этом месте за счет туристов), поэтому возможно, что запарковать автомобиль можно будет только за несколько километров до места старта первого этапа. Рекомендуем на первый этап заказать автобус, или прибыть утром. При меньшем количестве людей за трансфер будет взиматься доплата на месте.

Доставка гарантирована только для заранее забронировавших людей. Местные трансферы не будут доступны. Бронирование доставки - через систему подачи заявок orienteeringonline.net.

Этапы 4 и 5 не нуждаются в транспорте.

Время старта	Этап 1	13:00
	Этапы 2, 3 и 5	10:00
	Этап 4	15:00

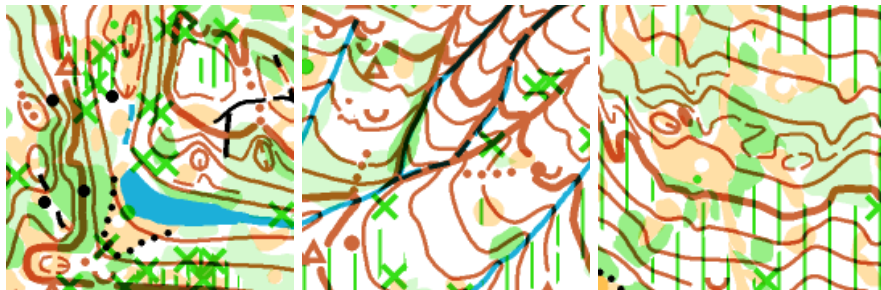
Карты	Этап 1	1:10 000 E 5m, ISOM 2017
	Этап 2	1:7500 E 5m, ISOM 2017
	Этап 3	1:7500 E 5 m, ISOM 2017
	Этап 4	1:5000 E 5 m, ISSOM 2007
	Этап 5	1:10 000 E 5m, ISOM 2017

Учебная карта:

Карта 1:	1:7500 E 5m, ISOM 2017
----------	-------------------------------

Образцы карт:

Этап 1:



Этап 2:



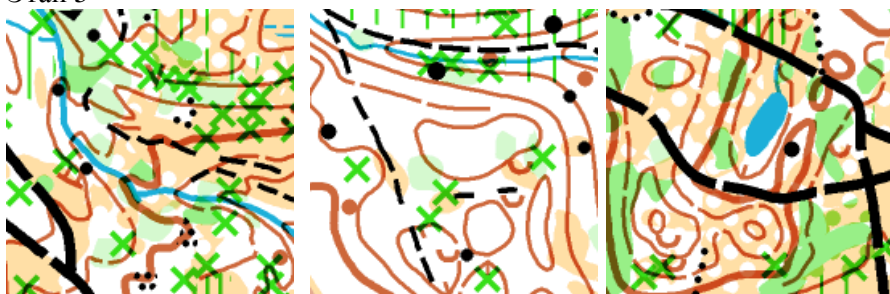
Этап 3:



Этап 4



Этап 5



Просмотр фотографий местности:

<http://www.tatry-orienteeing.sk/fotografie-tatry-orienteeing.html>

Больше фотографий на Facebook:

<https://www.facebook.com/tatryorienteeing>

Описание местности:	В зависимости от этапа - от слегка холмистой, холмистой до почти полной плоскости. Средняя плотность дорог и трасс. Лес с разной проходимостью с большим количеством деталей (корчи, мелкий рельеф, полянки). Часть трассы проходит через горные луга и полуоткрытое или открытое пространство.
Система отметки	Sportident Аренда SI-чипа: 10,- EUR / 4 этапа / чел. Потеря или не сдача SI-чипа: 40, - EUR.
Должностные лица	Организатор соревнований Вальтер Сохлер /Valter Sohler/, R1 Главный судья Ян Пичек /Jan Picek/, R1 Служба дистанции Вальтер Сохлер и Ян Пичек без определения этапов Секретарь Андреа Сохлерова /Andrea Sohlerová/, R1
Оценка	По общей сумме времени на всех этапах. Абсолютный победитель соревнований, посетивший все этапы, определяется по более короткой сумме времени
Призы	Материальные призы от спонсоров мероприятия и организатора. Медали за три лучших места в каждой категории и другие призы. Главный приз-пребывание в Гранд Отеле Permon ***** для победителя в элитной группе.
Информация	www.tatry-orienteeing.sk ; e-mail: tatry.orienteeing@gmail.com Tel.: 00421 911 462 532 00421 905 683 618 (словацкий и английский языки) после 14.00
Советы по поездке	На первом этапе рекомендуем посетить Бельянскую пещеру (<i>примечание переводчика: Belianska jaskyňa, примерно в 5 км. от селения Vachledova dolina, где будет старт первого этапа</i>), национальный парк Пьенины (<i>примечание переводчика: туристическим центром Pieninský národný park является селение Červený Kláštor примерно в 45 км. от Vachledova dolina</i>) и сплавиться по реке (<i>примечание переводчика: осуществляется от селения Červený Kláštor в Pieninský národný park по живописной реке Dunajec (Дунаец), которая является границей между Польшей и Словакией</i>). Непосредственно около старта первого этапа имеется очень популярный тротуар в кронах деревьев (<i>примечание переводчика: под «chodník v korunách stromov» вероятно, имеется ввиду так называемая «подвесная дорога», натянутая между деревьев. Хотя возможно, что это просто оборудованная</i>

пешеходная дорожка в лесу). На старте первого этапа находится современный горный ресторан с панорамным видом, во время соревнований он будет открыт. Мы также рекомендуем посетить соседний Литман - место паломничества на горе Звир, где появилась Дева Мария (*примечание переводчика: Hora Zvir около селения Litmanová находится в 40 км. от селения Červený Kláštor и в 56 км. от селения Bachledova dolina*). Непосредственно в центре соревнований Подбанске (Podbanske) мы рекомендуем посетить оздоровительный центр или просто бассейн в отеле Region. Это самый большой велнес-отель в Словакии. Другие интересные места будут добавлены на сайт соревнований в качестве советов для поездки.

<http://www.tatry-orienteing.sk/tipy-na-vylet-tatry-orienteing.pdf>

Правила

Соревнования проводятся в соответствии с правилами спортивного ориентирования бегом, правилами соревнований и соответствующими правилами проведения соревнований на 2019 год.

Предупреждения

Все участники принимают участие в соревновании на добровольной основе и под свою ответственность, без права на компенсацию за ранения или травмы, полученные во время или в результате этих соревнований. Участники соревнований соглашаются на обработку и хранение своих персональных данных для соревнований с целью популяризации вида спорта. Организатор не несет ответственности за ущерб, причиненный участниками. Парковка разрешается только в специально отведенных местах. Возможны изменения программы соревнований.

Valter Sohler

организатор соревнований

Jan Picek

главный судья